

# **VS\_GERICHTE C2 21 1 vom 4. Mai 2021**

VS Kantonsgericht, 2021-05-04, FR

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/vs\\_gerichte\\_C2 21 1](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/vs_gerichte_C2_21_1)

FR: VS\_GERICHTE C2 21 1 du 4 mai 2021

IT: VS\_GERICHTE C2 21 1 del 4 maggio 2021

## **Regeste**

DECCIV /14 C2 21 1 DECISION DU 4 MAI 2021 Le juge du district de l'Entremont Pierre Gapany, juge en la cause X \_\_\_\_\_ Ltd et Y \_\_\_\_\_ Limited, requérantes, représentées par Maître Guy-Philippe Rubeli contre Z \_\_\_\_\_, partie adverse (déclaration du caractère exécutoire d'un jugement étranger)

## **Erwägungen**

### **E. 1**

Déclarer recevable la présente requête. Au fond Principalement

### **E. 2**

Prononcer la reconnaissance et l'exequatur du jugement rendu par le High Court of Justice, Business and Property Courts of England and Wales de Birmingham le 28 septembre 2020, n° xxx.

### **E. 3**

Condamner le Cité en tous les frais et dépens de la présente procédure, lesquels comprendront une indemnité valant participation aux frais d'avocat des Requérantes.

### **E. 4**

Débouter le Cité de toutes autres ou contraires conclusions. Subsidiairement

### **E. 5**

Acheminer les Requérantes à prouver par toute voie utile la réalité des faits allégués dans la présente requête.

### **E. 6**

Dans ces circonstances, le ch. 2 de la décision du 28 septembre 2020 doit être déclaré exécutoire en Suisse.

### **E. 7**

Les frais judiciaires sont arrêtés à 200 fr. (émolument ; art. 52 CL07, 13 et 18 LTar). Ils sont mis à la charge de la partie adverse, mais avancés par les requérantes (art. 258 CPC), auxquelles la partie adverse remboursera 200 francs.

En outre, la partie adverse payera aux requérante 600 fr. à titre de dépens (honoraires [art. 27, 29 al. 2 et 34 al. 1 LTar], débours [port et copies] et TVA).

- 7 -

Prononce

1. La requête est admise dans la mesure de sa recevabilité. 2. Le ch. 2 de la décision du 28 septembre 2020 de la High Court of Justice, Business & Property Courts of England and Wales in Birmingham, Insolvency & Companies List (ChD), dont la teneur est la suivante :  
2. The Respondents shall pay the Applicants' costs summarily assessed in the sum of £9,758.40.

est déclaré exécutoire en Suisse. 3. Les frais judiciaires (200 fr.) sont mis à la charge de Z \_\_\_\_\_. 4. Z \_\_\_\_\_ payera à X \_\_\_\_\_ Ltd et Y \_\_\_\_\_ Limited 200 fr. à titre de remboursement des avances et une indemnité pour les dépens de 600 francs.  
Sembrancher, le 4 mai 2021

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.